PROGUARD800™ SERIES
OS826 OUTDOOR SIREN-FLASH

USER MANUAL 2
GEBRAUCHSANLEITUNG 7
GUIDE UTILISATEUR 12
MODO DE EMPLEO 17
MANUALE D'ISTRUZIONI 22
GEBRUIKSAANWIJZING 27

20191 / 20071121 • OS826™
© ALL RIGHTS RESERVED MARMITEK ®

MARMITEK®

OS826 WIRELESS OUTDOOR SIREN WITH FLASH

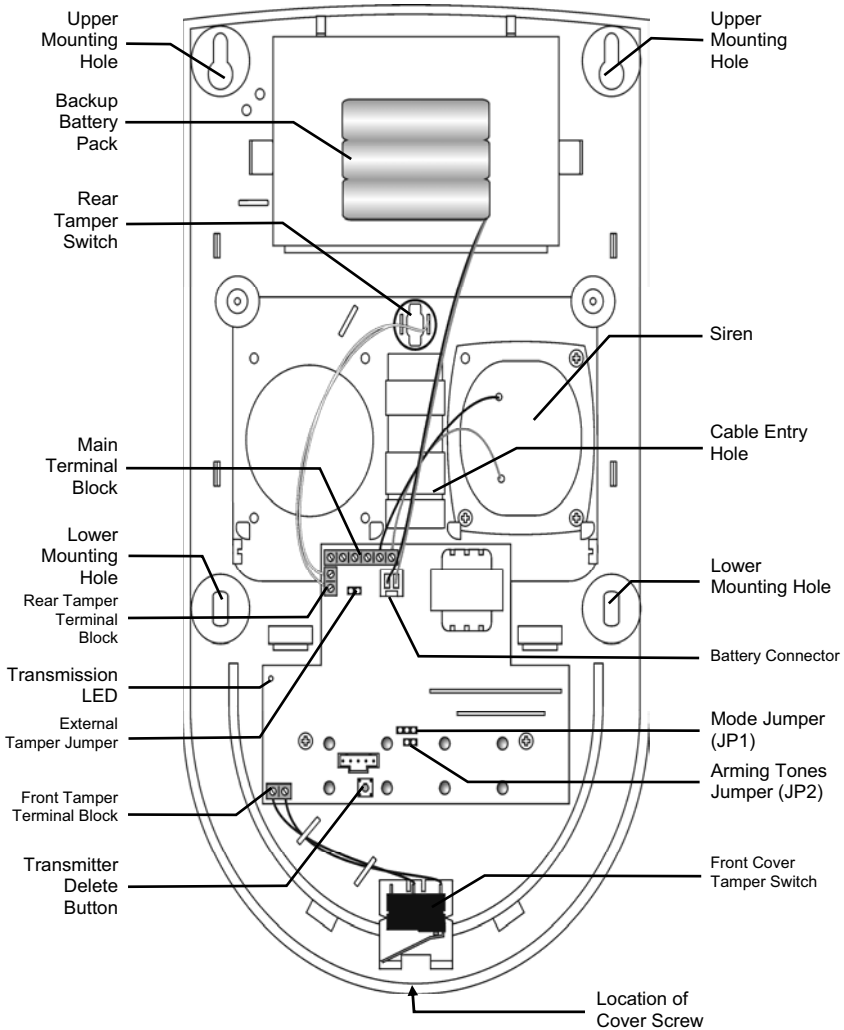


Figure 1; cover off

SAFETY WARNINGS

• Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.

• In case of improper usage or if you have altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.

• This product is not a toy. Keep out of reach of children.

• The product should only be repaired or serviced by a qualified repairman.

• Keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. Check the polarity (+/-) of the batteries when inserting them in the product. Wrong positioning can cause an explosion.

• Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter when it is damaged. In that case, contact your supplier.

INTRODUCTION

The OS826 is a wireless siren is a part of the Marmitek ProGuard800 series, and operates together with the ProGuard800 alarm system. When you wish to know more about the complete system, its possibilities and its settings, then you can check out the installation manual or visit www.marmitek.com.

In the event of an alarm the control panel activates the siren and strobe. The siren is sounded until the end of the siren cutoff programmed at the control panel. After the siren cutoff has expired, the strobe continues to flash until the system is disarmed.

INSTALLATION

WARNING: Wear hearing protection when installing the siren.

1. Open the housing. To do so, remove the cover screw located at the bottom of the housing and lift the front cover away from the rear housing.
2. Remove the strobe cover. To do so, carefully lift the bottom of the strobe cover away from the rear housing and remove it from the strobe cover holding hooks.
3. Using a Phillips screwdriver, remove the two screws that secure the metal anti-vandal casing and lift the casing from the back cover of the siren.
4. Connect a 12VDC or 9VAC, 500mA transformer to terminals 3 and 4 on the siren's terminal block (polarity is not important) – see Figure 2.

Terminals 1 & 2: External Tamper Input
Terminals 3 & 4: Power Input
Terminals 5 & 6: Siren Output
Terminals 7 & 8: Back Tamper Input

Figure 2: Wiring Connections

5. To support the OS826, the ProGuard800's Main board must have the on-board transmitter installed. Plug the on-board transmitter into the control panel's Main board as shown in Figure 3.

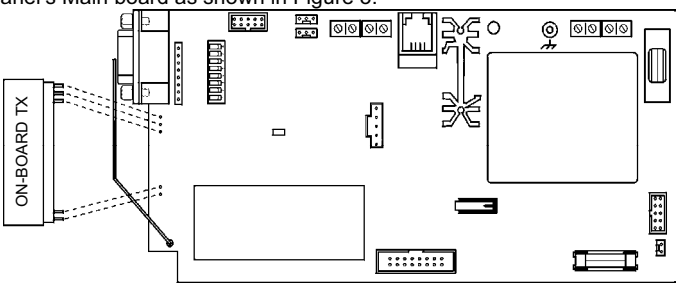


Figure 3: Plugging in the On-Board Transmitter

Note: Power down the control panel before plugging in the on-board transmitter.

6. On the control panel, define the siren type as "2-Way Siren" as follows:
   - From the Programming menu, select ***Devices, Siren, Ext. Siren Type*** [9152].
   - Select "***2-Way Siren***".
   - Define the siren delay
   - Enter a siren delay time (00-59 sec).
7. Define the Siren Cut-off as follows:
   - From the Programming menu, select ***Devices, Siren, Cut-Off*** [9154].
   - Enter a siren cut-off time (00:10 - 20:00 minutes).
8. Set the siren to Registration mode by placing the Mode jumper (JP1) as shown in Figure 4.

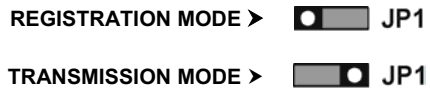


Figure 4: Mode Jumper Configuration

9. Press the Transmitter Delete button on the siren in order to clear the siren's register; the siren sounds an acknowledge tone.
10. On the control panel, perform the External Siren Test twice in order to register the control panel's transmitter to the OS826's receiver.

To perform an External Siren Test:

• From the Service menu, select ***WL. Siren Test*** [7▼▼]; Press ✓ for each transmission. The siren sounds an acknowledge tone when each transmission is received. When you push ✓ for a third time, you will hear a double acknowledge tone.

Note: During the registration procedure, make certain that no other wireless devices are transmitting so as not to interfere with registration. In the event that the wrong transmitter is registered to the siren's receiver, you can delete the transmitter by pressing the Transmitter Delete button while the Mode jumper (JP1) is set to Registration mode and repeat step 10.

11. Register the OS826's transmitter to the control panel's receiver.
12. Set the control panel to Registration mode as follows:
    • From the Programming menu, select ***Devices, Siren, 1.WL. SIREN REG.*** [915]. On the display you will see **TRANSMIT 1**
    • Set the siren to Transmission mode by placing the Mode jumper (JP1) as shown in Figure 4; the siren transmits a signal every few seconds.
    • When ***Save?*** appears on the control panel's LCD display, press ✓ on the control panel's keypad.
13. Remove the Mode jumper (JP1) on the siren and place it over one pin for storage and disconnect the power supply.
14. Configure the Arming Tones jumper (JP2) as required. If the jumper is removed, the siren sounds tones and flashes the strobe on arm/disarm. If the jumper is installed, the siren flashes the strobe on arm/disarm but no tones are sounded.
15. Choose a suitable mounting position for the siren. The siren should be mounted on a flat surface in a highly visible position for maximum deterrence against potential intruders.
16. Before permanently mounting the siren, test the reception from the exact mounting position. If necessary, relocate the siren to a better position.
17. To mount the OS826, place the back cover in position against the wall and mark the upper and lower mounting holes. Install wall anchors in the appropriate positions.

18. Thread the cables through the cable entry hole on the back cover and mount the back cover to the wall using four screws.
19. Connect the transformer to the terminal block and the backup battery to the battery connector.– see Figure 2 for further information on wiring connections.
20. Replace the metal anti-vandal casing and the strobe cover.
21. Replace the front cover and secure using the cover screw provided. Make certain that the screw is secured tightly so that it closes the front cover tamper switch.

TECHNICAL DATA

Frequency:	868.35MHz FM
Antenna:	Built-in internal whip
Operating Voltage:	12VDC or 9VAC (nominal)
Current Consumption:	250mA (alarm + strobe) 10mA (standby)
Backup Battery:	7.2V/910mAh NiMH (rechargeable)
Siren Output:	106dB (A) @ 1m
Tamper Protection:	Front cover, removal from wall and external power supply.
Dimensions:	300 x 170 x 75mm

Specifications may be modified without prior notice.

Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

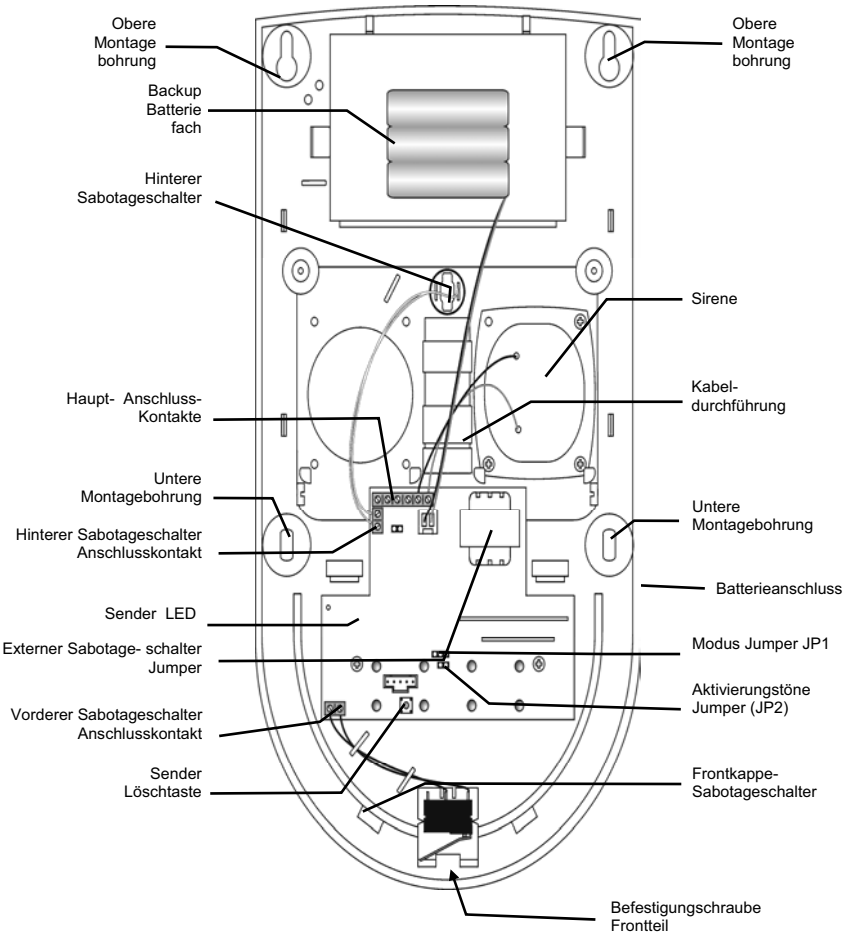


Abbildung 1: Frontteil entfernt

© MARMITEK

SICHERHEITSHINWEISE

• Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.

• Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.

• Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.

• Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.

• Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Liefern Sie die Batterien als chemischen Kleinabfall ein. Verwenden Sie niemals alte und neue oder unterschiedliche Typen von Batterien durcheinander. Wenn Sie das System längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-): Ein falsches Einlegen kann zu Explosionsgefahr führen.

• Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegeben Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter an, wenn diese beschädigt sind. In diesem Fall nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

EINFÜHRUNG

Die OS826 ist eine drahtlose Sirene und gehört den Marmitek ProGuard800 Serien an und arbeitet mit dem ProGuard800 Alarmsystem zusammen. Sie möchten mehr erfahren über das komplette System, die Möglichkeiten und Einstellungen der ProGuard800 Serie? Schauen Sie dann in die Installierungsvorschriften oder unter www.marmitek.com. Im Falle eines Alarms aktiviert das Control Panel die Sirene mit Blitzlicht. Die Sirene wird nach Ablauf der im Control Panel programmierten Alarmzeit ausgeschaltet. Nachdem die Alarmzeit abgelaufen ist, blinkt das Blitzlicht, bis das System deaktiviert wird.

INSTALLATION

WARNUNG: Tragen Sie während der Sireneninstallation Hörschutzmittel.

1. Öffnen sie das Gehäuse, indem Sie die Schraube unten am Gehäuse entfernen, wonach Sie das Frontteil vom Gehäuse entfernen können.
2. Entfernen Sie die Blitzlichtkappe, indem Sie die Kappe von unten vorsichtig abheben und von den Halterungen entfernen.
3. Entfernen Sie mithilfe eines Philips Schraubenziehers die zwei Schrauben, die das vandalismusbeständige Metallgehäuse sichern und entfernen Sie die Verkleidung an der Rückseite der Sirene.
4. Verbinden Sie einen 12VDC oder 9VAC, 500mA Transformator mit den Haupt-anschlusskontakten 3 und 4 (Polarität spielt keine Rolle) – sehen Sie Abbildung 2.

Terminals 1 & 2: Externer Sabotagekontakt Eingang
Terminals 3 & 4: Stromeingang
Terminals 5 & 6: Sirenenausgang
Terminals 7 & 8: Back Tamper Input

Figure 2: Kabelanschlusskontakte

5. Damit die OS826 funktionieren kann muss die ProGuard800 Hauptplatine mit einem Sender ausgestattet sein. Verbinden Sie den Einbausender mit der Hauptplatine, wie in Abbildung 3 dargestellt.

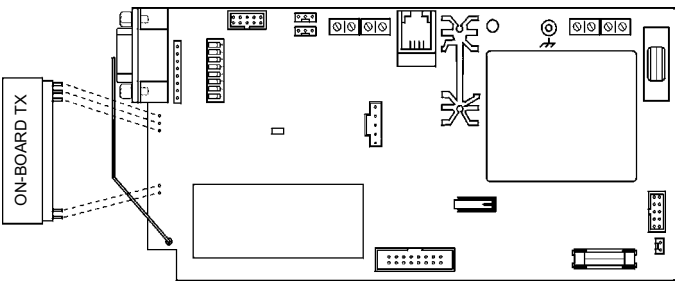


Abbildung 3: Anschließen vom Einbausender

Hinweis: Schalten Sie das Control Panel aus, bevor Sie den Sender anschließen.

6. Definieren Sie die Sirene im Control Panel folgendermaßen als "2-Weg Sirene":
   - Wählen Sie im Programmierungsmenü ***Module***, ***Sirene***, ***Ext. Siren Typ*** [9152].
   - Wählen Sie "***2-weg Siren***".
   - Definieren Sie die Sirenenverzögerung
   - Tippen Sie die gewünschte Sirenenverzögerungszeit ein (00-59 Sek.)
7. Definieren Sie die Sirenendauer folgendermaßen:
   - Wählen Sie im Programmierungsmenü ***Module***, ***Sirene, Sirenen dauer*** [9154].
   - Geben Sie eine Abschaltezeit der Sirene ein (00:10 - 20:00 Minuten).
8. Stellen Sie die Sirene in den Anmeldemodus, indem Sie den Modus Jumper (JP1) platzieren wie in Abbildung 4 abgebildet.

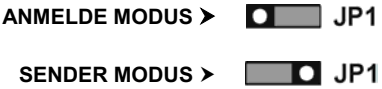


Abbildung 4: Modus Jumper Einstellung

9. Drücken Sie die Sender Löschtaste um den Sirenenspeicher zu leeren: Der Sender gibt einen Bestätigungston ab.
10. Führen Sie mit dem Control Panel das Testverfahren externe Sirene zweimal durch damit der Sender vom Control Panel beim Empfänger von der OS826 Sirene angemeldet wird.

Durchführung Testverfahren externe Sirene:

• Im Servicemenü, wählen Sie ***Ext Siren Test*** [7▼▼]; Drücken Sie 2 Mal auf ✓ um das Testsignal zweimal zu versenden. Die Sirene gibt jedes Mal einen Bestätigungston ab wenn das Signal empfangen wurde. Beim dritten Drücken hören Sie einen doppelten Bestätigungston.

Hinweis: Überzeugen Sie sich, dass während der Anmeldung keine anderen drahtlosen Geräte senden können und somit die Anmeldung stören. Wenn ein falscher Sender beim Empfänger von der Sirene angemeldet wurde können Sie den Sender löschen, indem Sie die Sender Löschtaste drücken, weil der Modus Jumper (JP1) in Anmeldungsmodus versetzt wurde und wiederholen Sie Schritt 10.

11. Melden sie den Sender des OS826 an auf den Empfänger der Zentraleinheit.
12. Schalten Sie das Control Panel auf Anmeldungsmodus wie folgt:
    • Im Programmiermenü, wählen Sie ***Module***, ***Sirene***, ***Sir. Einlernen*** [915 ▲]. Im Display sehen Sie ***Sende 1.***
    • Schalten Sie die Sirene auf Sendermodus indem Sie den Modus Jumper (JP1) einstellen wie in Abbildung 4, die Sirene versendet jedes Mal nach einigen Sekunden ein Signal.
    • Wenn ***Speichern?*** auf dem Display vom Control Panel gezeigt wird, drücken Sie ✓ auf der Control Panel Tastatur.
13. Entfernen Sie den Modus Jumper (JP1) von der Sirene und drücken Sie den Jumper auf einen einzigen Anschlusskontakt zur Aufbewahrung und schalten Sie den Strom ab.
14. Bringen Sie den Jumper für die Aktivierungstöne an (JP2) wie gewünscht. Ist der Jumper entfernt erklingen Töne und das Blitzlicht blinkt bei Aktivierung/Deaktivierung. Ist der Jumper angebracht, wird die Sirene das Blitzlicht blinken lassen, aber keinen Laut von sich geben bei Aktivierung / Deaktivierung.

15. Wählen Sie eine geeignete Montagestelle für die Sirene. Die Sirene soll gut sichtbar hoch an oder auf einem flachen Untergrund montiert werden, damit eventuelle Eindringlinge nicht an sie herankommen können.
16. Bevor Sie die Sirene definitiv montieren kontrollieren Sie den Empfang genau an der Stelle wo die Sirene montiert werden soll. Wenn notwendig suchen Sie eine bessere Montagstelle.
17. Sie montieren die OS826 indem Sie den Rückteil gegen die Wand halten und die Montagebohrungen auf der Wand markieren. Bringen Sie dann an den richtigen Stellen Dübel an.
18. Ziehen Sie die Kabel durch das Kabelloch im Rückteil und montieren Sie dieses mit vier Schrauben an die Wand.
19. Verbinden Sie den Transformator mit den Hauptanschlusskontakten und die Batterie mit den Batteriekontakten – sehen Se Abbildung 2 für weitere Information über die Kabelverbindungen.
20. Bringen Sie das vandalismusbeständige Metallgehäuse und die Blitzlichtkappe wieder an.
21. Bringen Sie den Frontteil mit der Befestigungsschraube wieder an. Überzeugen Sie sich davon, dass die Schraube fest genug angedreht ist und den vorderen Sabotagekontakt schließt.

TECHNISCHEN DATEN

Frequenz:	868,35MHz FM
Antenne:	Eingebaute flexible Antenne
Speisung:	12VDC oder 9VAC (nominal)
Stromverbrauch:	250mA (Alarm + Blitzlicht) 10mA (standby)
Backup Battery:	7.2V/910mAh NiMH (aufladbar)
Lautstärke Sirene:	106dB(A) @ 1m
Sabotageschutz:	Vorderteil, Wandentfernung und externe Speisung.
Abmessungen:	300 x 170 x 75mm

Spezifikationen können ohne vorhergehende Mitteilung geändert werden.

Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

OS826 SIRÈNE SANS FIL EXTERNE AVEC FLASH

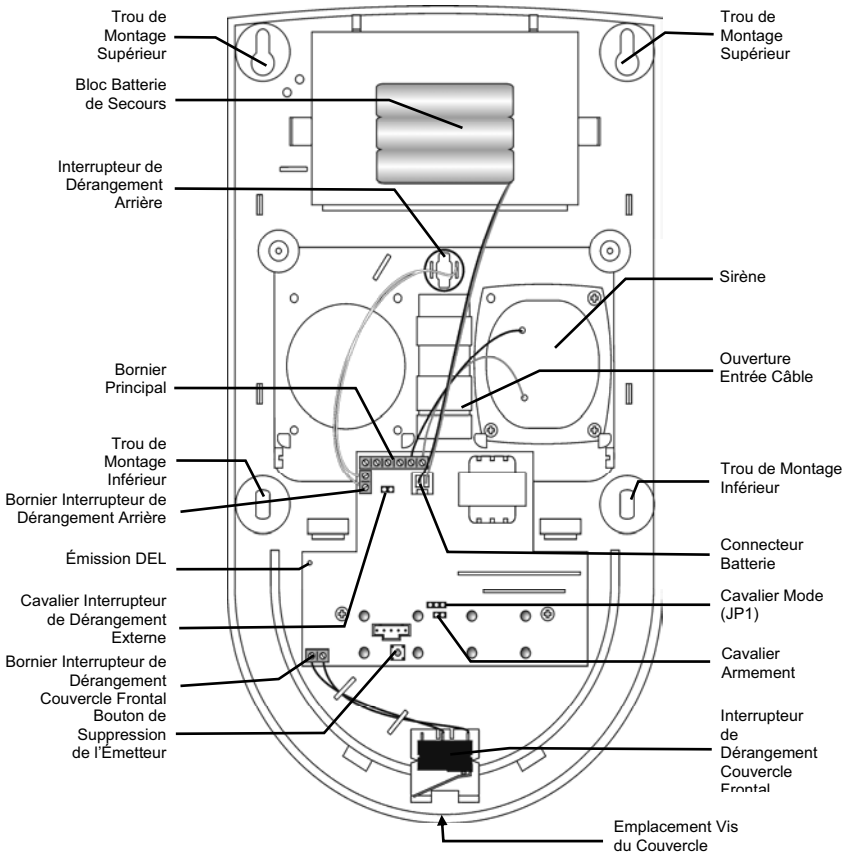


Figure 1 : OS826 (couvercle ouvert)

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

• Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.

• Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.

• Ce produit n'est pas un jouet et doit être rangé hors de la portée des enfants.

• Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.

• Tenir les piles hors de portée des enfants. Traiter les piles usagées comme des petits déchets chimiques. Ne jamais utiliser simultanément des vieilles piles et des piles neuves, ou des piles de types différents. Enlever les piles lorsque le système sera mis longtemps hors de service. Respecter la polarité en insérant les piles (+/-) : une insertion incorrecte peut engendrer un danger d'explosion.

• Brancher l'adaptateur secteur sur le réseau électrique seulement après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.

INTRODUCTION

Le OS826 sirène sans fil fait partie de la série Marmitek ProGuard800 et fonctionne avec le système d'alarme ProGuard800. Pour en savoir davantage sur le système complet, les possibilités et le réglage de la série ProGuard800, voyez les instructions d'installation sur notre site www.marmitek.com.Au moment du déclenchement de l'alarme, le panneau de contrôle active la sirène et le stroboscope. La sirène émet un signal sonore selon les délais réglés dans le programme d'arrêt du panneau de contrôle. Le stroboscope continue de fonctionner jusqu'au désarmement du système.

INSTALLATION

Avertissement : il est recommandé de porter un protecteur auditif lors de l'installation de la sirène.

1. Ouvrir le boîtier en enlevant la vis du couvercle située au bas du boîtier. Retirez le couvercle frontal de la base.
2. Retirez ensuite le couvercle du stroboscope en le soulevant avec précaution. Dégagez le couvercle de la base en le retirant des crochets de retenue.
3. À l'aide d'un tournevis à pointe Philips, retirez les deux vis du boîtier de métal antivandalisme. Retirez le boîtier de la base de la sirène.
4. Branchez un transformateur 500mA, 12VDC ou 9VAC, aux bornes 3 et 4 du bornier principal (la polarité n'est pas importante) – voir Figure 2.

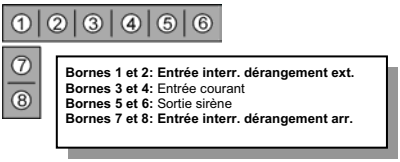

1 2 3 4 5 6
7
8
Bornes 1 et 2: Entrée interr. dérangement ext.
Bornes 3 et 4: Entrée courant
Bornes 5 et 6: Sortie sirène
Bornes 7 et 8: Entrée interr. dérangement arr.

Figure 2 : Connexions câblage

5. Pour être opérationnel avec le OS826, un émetteur de bord doit être installé sur la carte principale du ProGuard800. Branchez l'émetteur de bord à la carte principale du panneau de contrôle tel qu'illustré à la Figure 3.

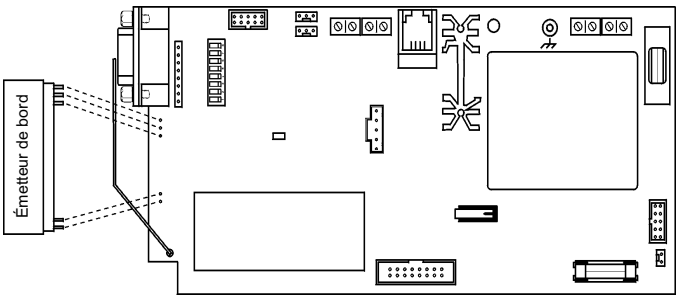


Figure 3 : Branchement émetteur de bord

Note : coupez le courant du panneau de contrôle avant de procéder au branchement de l'émetteur de bord.

6. Sur le panneau de contrôle, définir la sirène comme « Sirène bidirectionnelle » de la façon suivante :
   - À partir du menu de programmation, sélectionnez ***Appareils, Sirène, Type Sirèn. Ext.*** [9152].
   - Sélectionnez « ***Sirène bidir.*** ».
   - Définir le délai de la sirène
   - Introduire le délai souhaité de la sirène (de 00 à 59 secondes).
7. Définir le temps d'arrêt de la sirène de la façon suivante :
   - À partir du menu Programmation, sélectionnez ***Appareils, Sirène, Temps Sirène*** [9154].
   - Introduisez le temps d'arrêt souhaité (de 00:10 à 20:00 minutes).
8. Mettre la sirène en mode Enregistrement en positionnant le Cavalier Mode (JP1) tel qu'illustré à la Figure 4.

Figure 4 : Configuration Cavalier Mode

9. Appuyez sur le Bouton de Suppression de l'Émetteur sur la sirène afin de vider le registre de la sirène. La sirène émettra une tonalité de validation.
10. Sur le panneau de contrôle, exécutez le Test Sirène Externe à deux reprises afin d'enregistrer l'émetteur du panneau de contrôle au récepteur OS826.
    Pour exécuter le Test Sirène Externe :
    - À partir du menu Service, sélectionnez ***Test Siren. Rad.*** [7▼▼]. Appuyez 2 fois sur ✓ afin d'envoyer 2 fois le signal de Test. La sirène émettra une tonalité de validation pour chaque émission reçue. La 3ème fois que vous appuyez vous entendrez un double signal de validation.

Note : pendant la procédure d'enregistrement, assurez-vous qu'aucun autre appareil sans fil n'est en mode émission afin de ne pas créer d'interférences lors du processus d'enregistrement. Dans l'éventualité d'un enregistrement erroné de l'émetteur, vous pouvez effacer l'enregistrement fautif en appuyant sur le Bouton de Suppression de l'Émetteur lorsque le Cavalier Mode (JP1) est configuré en mode Enregistrement et répétez le point 10.

11. Enregistrer l'émetteur du panneau de contrôle au récepteur OS826
12. Mettre le panneau de contrôle en mode Enregistrement de la façon suivante :
    - À partir du menu programmation, sélectionnez Appareils, Sirène, ***Enregistre*** [915 ▲]. Sur l'écran vous voyez ***transmission 1.***
    - Mettre la sirène en mode Émission en positionnant le Cavalier Mode (JP1) tel qu'illustré à la Figure 4. La sirène transmet un signal à intervalles rapprochés de quelques secondes.
    - Lorsque l'option ***Enregistrer?*** apparaît sur l'écran LCD du panneau de contrôle, appuyez sur la touche ✓ du clavier du panneau de contrôle.
13. Retirez le Cavalier Mode (JP1) de la sirène et le remettre en place sur une seule broche de raccordement pour remisage. Débranchez l'alimentation électrique.
14. Configurez le Cavalier Armement Tonalités (JP2), tel que requis. Si le cavalier est retiré, la sirène émet des tonalités et fait clignoter le stroboscope lorsque sur arm/desarm. Si le cavalier est mis en place, la sirène fait clignoter le stroboscope lorsque sur arm/désarm., mais aucune tonalité n'est émise.
15. Choisissez un emplacement d'installation adéquat pour la sirène. La sirène devrait être installée sur une surface plane et avec un maximum de visibilité afin de dissuader toute éventuelle intrusion.
16. Avant de procéder à l'installation permanente de la sirène, testez la réception à partir de l'emplacement exact de l'installation. Si nécessaire, repositionnez la sirène à un endroit plus approprié.

17. Pour installer le OS826, placez la base contre le mur et marquez sur celui-ci les trous de montage supérieurs et inférieurs. Installez les ancrages muraux aux positions appropriées.
18. Enfilez les câbles à travers l'Ouverture Entrée Câble de la base et fixez la base sur le mur à l'aide de quatre vis.
19. Branchez le transformateur au bornier principal puis la batterie de secours au Connecteur Batterie. – voir la Figure 2 pour des informations supplémentaires concernant les connexions du câblage.
20. Replacez le boîtier de métal antisabotage et le couvercle du stroboscope.
21. Replacez le couvercle frontal et bien le refermer en utilisant la vis du couvercle prévue à cet effet. Assurez-vous que la vis soit bien resserrée afin de refermer l'Interrupteur de Dérangement du Couvercle Frontal.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fréquence :	868,35MHz FM
Antenne :	interne intégré
Tension de fonctionnement :	12VDC ou 9VAC (nominal)
Consommation :	250mA (alarme + stroboscope) 10mA (repos)
Batterie de secours :	7.2V/910mAh NiMH (rechargeable)
Niveau sonore sirène :	106dB (A) @ 1m
Protection antisabotage :	Couvercle frontal, retrait du mur et alalimentation électrique externe.
Dimensions :	300 x 170 x 75 mm

Spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

OS826 SIRENA EXTERIOR INALÁMBRACA CON DISPARADOR

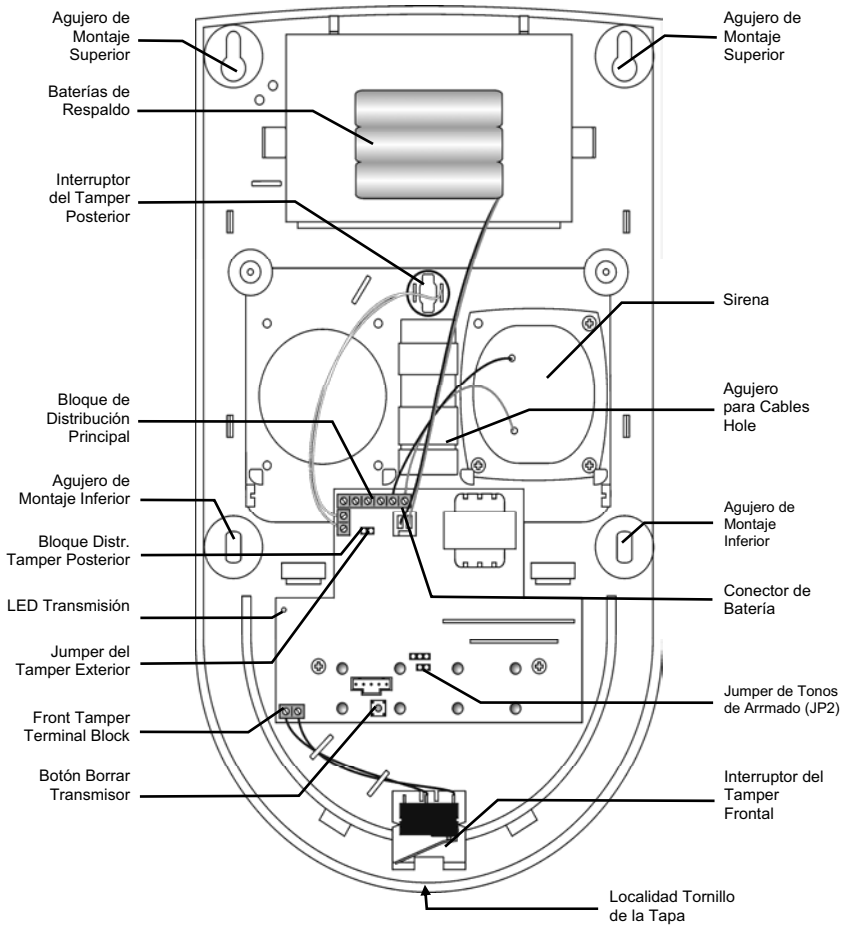


Figura 1: OS826 (sin tapa)

© MARMITEK

AVISOS DE SEGURIDAD

• No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremamente altas o a focos de luz fuertes.

• En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.

• Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.

• Deja las reparaciones o servicios a personal experto.

• Ten cuidado que las pilas se encuentran fuera del alcance de niños. Entrega las pilas como residuos químicos. Nunca use pilas nuevas y viejas o pilas de tipos distintos a la vez. Quita las pilas si no usa el sistema durante mucho tiempo. Cuando pone las pilas, presta atención a la polaridad (+ / -): si no son puestas de manera justa, puede causar peligro de explosión.

• No conecte el adaptador de red a la red de alumbrado antes de que haya controlado si la tensión de red corresponde con el valor indicado en la estampa de tipo. Nunca conecte un adaptador de si ése está dañado. En este caso, por favor entre en contacto con su proveedor.

INTRODUCCIÓN

La OS826 sirena inalámbrica forma parte de la serie ProGuard800 de Marmitek y funciona en combinación con el sistema de alarma ProGuard800. ¿Quiere saber más sobre el sistema completo, las posibilidades y los ajustes de la serie ProGuard800? Visite www.marmitek.com y mire el manual de instalación.

En caso de alarma, el panel de control activa la sirena y el estroboscopo. La sirena suena hasta que el corte de sirena que se programó en el panel de control finalice. Después de la expiración del corte de sirena, el estroboscopo continúa brillando hasta que el sistema se desarma.

INSTALACIÓN

ATENCIÓN: Use protectores para los oidos durante la instalación de la sirena.

1. Para abrir el gabinete quite el tornillo en el fondo del gabinete y deslize la tapa frontal del gabinete posterior.
2. Retire la tapa del estroboscopo, quitando cuidadosamente el fondo del estroboscopo de la tapa posterior.
3. Quite los dos tornillos que fijan el gabinete antivandalismo de metal, utilizando un destornillador de Phillips y retire la tapa posterior de la sirena.
4. Conecte un transformador 12VDC o 9VAC, 500mA con los terminales 3 y 4 en el bloque de distribución de la sirena (la polaridad no importa) – vea Figura 2.

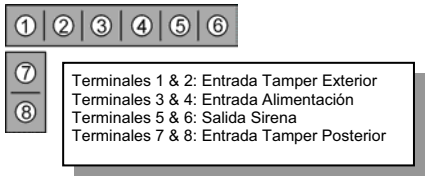

1 2 3 4 5 6
7
8
Terminales 1 & 2: Entrada Tamper Exterior
Terminales 3 & 4: Entrada Alimentación
Terminales 5 & 6: Salida Sirena
Terminales 7 & 8: Entrada Tamper Posterior

Figura 2: Conexiones de Cableado

5. Para soportar la OS826, el transmisor on-board tiene que instalarse en la placa principal del ProGuard800. Enclavije el transmisor en la placa principal del panel de control como viene mostrado en Figura 3.

Nota: Apague el panel de control antes de enclavijar el transmisor on-board.

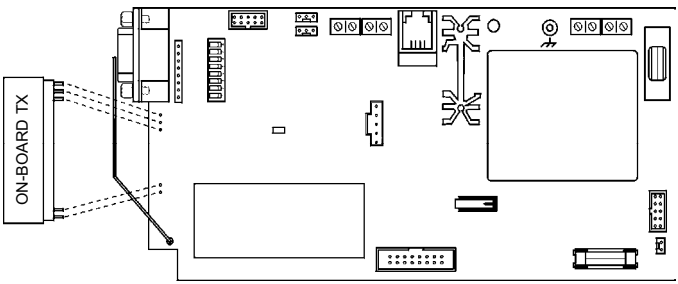


Figura 3: Enclavijar el Transmisor On-Board

6. Definición del Tipo de Sirena en el panel de control como Sirena Bidireccional:
   - Desde el menú de Programación, seleccione ***Dispositivos*, Sirena, Tipo Siren. Ext.** [9152].
   - Seleccione ***Vias Sirena***.
   - Define la reducción de la sirena
   - Ingrese la reducción de sirena deseada (00-59 sec.)

7. Definición de la duración del Corte de Sirena:
   - Desde el menú de Programación, seleccione ***Dispositivos, Sirena, Tiempo Sirena*** [9154].

• Introduzca un tiempo de Corte de Sirena (00:10 - 20:00 minutos).

8. Ponga la sirena en el modo de Registro, colocando el Jumper de Modo (JP1) como se muestra en Figura 4.
9. Presione el Botón de Borrar Transmisor en la sirena para borrar el registro de la sirena; la sirena emitirá un tono de confirmación.
10. Realice el Test de Sirena Externa en el panel de control dos veces para registrar el transmisor del panel de control en el receptor de la OS826.

Para realizar el Test de Sirena Externa:

• Desde el menú de Config. Servicio, seleccione ***Test Sirena Ext*** [7▼▼]; Pulse 2 veces el botón ✓ para enviar la señal dos veces. La sirena emitirá un tono de confirmación cada vez que recibe una transmisión. Cuando pulse la tercera vez, escuchará una señal doble de confirmación.

Nota: Asegúrese que ningún otro dispositivo inalámbrico envíe transmisiones durante el procedimiento de registro para evitar posibles interferencias. Si se registra un falso transmisor en el receptor, se puede borrar presionando el Botón de Borrar Transmisor cuando el Jumper de Modo (JP1) está en modo de Registro y repite paso 10.

11. Registrar el transmisor del panel de control en el receptor de la OS826
12. Para poner el panel de control en el modo de Registro:
    • Desde el menú de Confg. Servicio, seleccione ***Dispositivos, Sirena, Regist. Sirena*** [915▲]. En la pantalla se ve enviar primera vez.
    • Ponga la sirena en el modo de Registro, colocando el Jumper de Modo (JP1) como viene mostrado en la Figura 4; la sirena transmitirá una señal cada pocos segundos.
    • Cuando aparezca ***Guardar?*** en el display del panel de control, presione ✓ en el teclado del panel de control.
13. Retire el Jumper de Modos (JP1) de la sirena y almacénelo sobre uno de los pines. Desconecte la electricidad.
14. Configure el Jumper de Tonos de Armado (JP2) como requerido. Si el Jumper se ha retirado, la sirena emitirá tonos y el estroboscopo brillará al armar/desarmar. Si el Jumper está instalado, el estroboscopo brillará al armar/desarmar, pero la sirena no emitirá tonos.
15. Elija una posición adecuada para montar la sirena. Le aconsejamos montarla en una superficie plana y en una posición bien visible para garantizar un efecto disuasivo en potenciales intrusos.
16. Compruebe la recepción de la sirena antes de montarla definitivamente y desplácela en caso de una mala recepción.
17. Para montar la OS826, coloque la tapa posterior contra la pared y marque los agujeros de montaje superiores e inferiores. Instale las clavijas en las posiciones adecuadas.

18. Conduzca los cables por el agujero para los cables en la tapa posterior y fije la tapa posterior en la pared utilizando cuatro tornillos.
19. Conecte el transformador al bloque de distribución y las baterías de respaldo al conector de baterías – para información más detallada sobre Conexiones de Cableado, vea Figura 2.
20. Recoloque el gabinete antivandalismo de metal y la tapa del estroboscopo.
21. Recoloque la tapa frontal consolidándola con el tornillo incluido en el set. Asegúrese que el tornillo está atornillado firmemente, de manera que cierre el interruptor del tamper frontal.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Frecuencia:	868.35MHz FM
Antena:	Integrada
Voltaje de operación:	12VDC o 9VAC (nominal)
Consumo eléctrico:	250mA (alarma + estroboscopo) 10mA (standby)
Batería de respaldo:	7.2V/910mAh NiMH (recargable)
Salida de sirena:	106dB(A) @ 1m
Protección del tamper:	tapa frontal, protección contra desmontaje.
Dimensiones:	300 x 170 x 75m

Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

OS826 SIRENA ESTERNA SENZA FILI CON FLASH

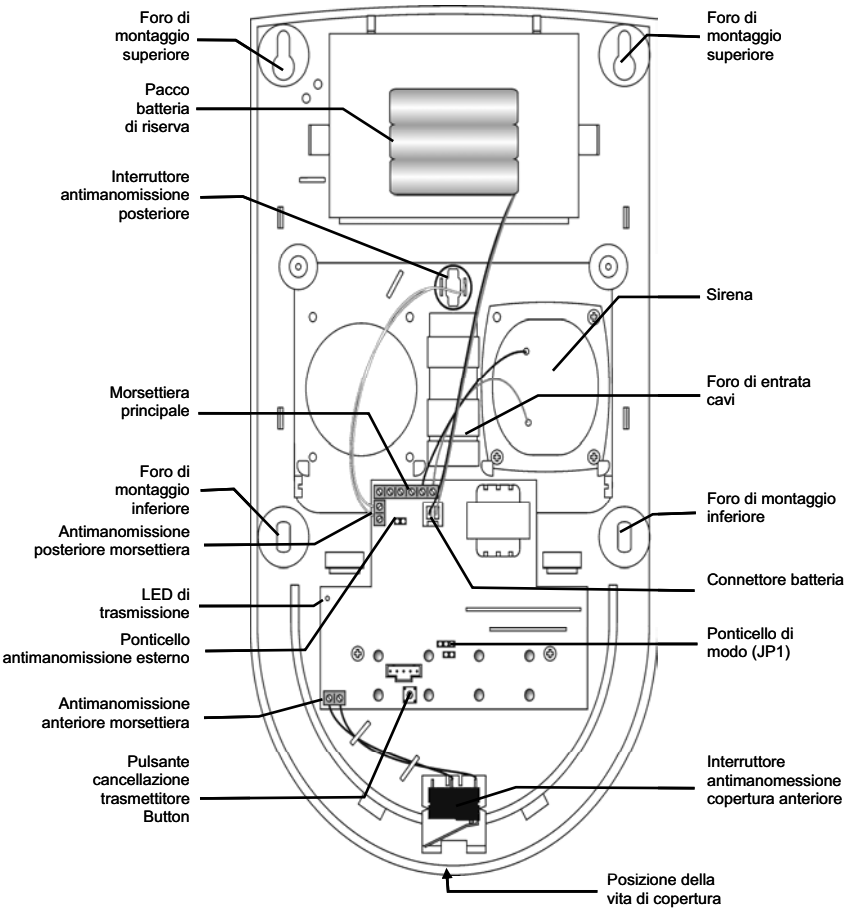


Figura 1: OS826
(senza copertura)

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

• Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.

• In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.

• Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

• Lasciare fare riparazioni o modifiche esclusivamente a personale esperto.

• Batterie: conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consegnare le batterie agli appositi centri per lo smaltimento. Non utilizzare mai in combinazione batterie nuove e vecchie o di tipo diverso. Togliere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Inserire correttamente le batterie prestando attenzione alla polarità (+ / -): un errato posizionamento delle batterie può provocare una esplosione.

• Collegare l'alimentatore alla presa di corrente solamente dopo avere controllato che la tensione della rete elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta. Non utilizzare mai un alimentatore danneggiato. In tal caso rivolgersi al proprio rivenditore.

INTRODUZIONE

Il dispositivo OS826 sirena senza fili fa parte della serie Marmitek ProGuard800 e può essere usato in combinazione con il sistema di allarme ProGuard800. Se volete ulteriori informazioni sul sistema completo, le possibilità e le impostazioni della serie ProGuard800, vi rinviamo al manuale di installazione o a www.marmitek.com.

In caso di un allarme il pannello di comando attiva la sirena e la luce strobocopica. La sirena è suonata fino al momento di arresto della sirena programmato sul pannello di comando. Dopo l'arresto della sirena, la luce strobocopica continua a lampeggiare finché il sistema è disarmato.

INSTALLAZIONE

AVVISO: portare della protezione uditiva durante l'installazione della sirena.

1. Aprire l'alloggio: rimuovere la vite dell'alloggio presso il fondo dell'alloggio e sollevare la copertura anteriore dalla parte posteriore.
2. Rimuovere la copertura della luce strobocopica: sollevare con prudenza il fondo della copertura luce strobocopica dalla parte posteriore e rimuoverlo dai ganci della copertura luce strobocopica.
3. Rimuovere le due viti che fissano l'allaggio metallico antivandalo con un cacciavite Phillips, e sollevare l'alloggio dalla parte posteriore della sirena.
4. Collegare un trasformatore da 12Vc.c. o 9Vc.a, 500mA, ai morsetti 3 e 4 sulla morsettiera sirena (polarità non è importante) – vedere la figura 2.

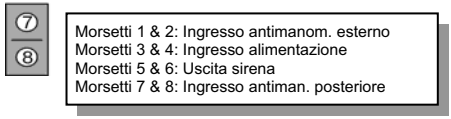

⑦
⑧
Morsetti 1 & 2: Ingresso antimanom. esterno
Morsetti 3 & 4: Ingresso alimentazione
Morsetti 5 & 6: Uscita sirena
Morsetti 7 & 8: Ingresso antiman. posteriore

Figura 2: Collegamenti fili

5. Per supportare l' OS826, il circuito principale del ProGuard800 deve avere il trasmettitore a bordo. Collegare il trasmettitore a bordo al circuito principale del pannello di comando, come indicato nella figura 3.

Nota: prima di collegare il trasmettitore a bordo, scollegare l'alimentazione dal pannello di comando.

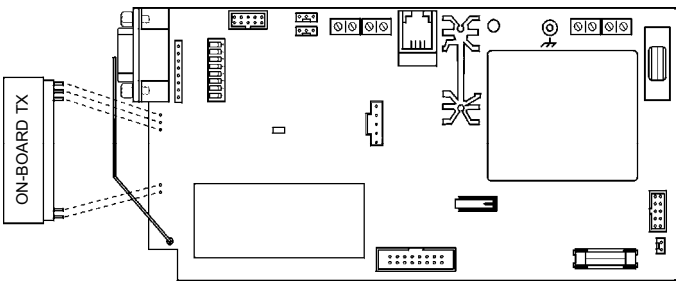


Figura 3: Collegamento del trasmettitore a bordo

6. Sul pannello di comando, definire il tipo di sirena "Sirena-a-2-vie" come segue:
   - Nel menu di programmazione, selezionare ***Prog Disposit, Sirena, Tipo Sirena Ra*** [9152].
   - Selezionare "***CH Sirena***".
   - Definire il ritardo della sirena.
   - Introdurre il ritardo desiderato della sirena (00-59 sec).
7. Definire la durata sirena come segue:
   - Nel menu di programmazione, selezionare ***Dispositivi, Sirena, Siren cut off*** [9154].
   - Introdurre un tempo di durata sirena (00:10 - 20:00 minuti).
8. Impostare la sirena nel modo di registrazione collocando il ponticello di modo (JP1) come indicato nella figura 4.

Figura 4: configurazione ponticello di modo

9. Premere il pulsante “cancellazione trasmettitore” sulla sirena per vuotare la memoria della sirena. La sirena suona un tono di conferma.
10. Eseguire due volte il collaudo sirena esterna, sul pannello di comando, per registrare il trasmettitore del pannello di comando sul ricevitore dell’OS826.

    Per eseguire un collaudo sirena esterna:

    - Nel menu di assistenza, selezionare ***Test Sirena WL.*** [7▼▼]; premere ✓ per ogni trasmissione. La sirena suona un tono di conferma dopo il ricevimento di ogni segnale. Quando si preme ✓ per la terza volta, suonerà un doppio tono di conferma.

Nota: durante la procedura di registrazione, assicurarsi che altri dispositivi senza fili non trasmettano di modo che non interferiranno con la registrazione. Se è stato registrato il trasmettitore sbagliato sul ricevitore della sirena, si può cancellare il trasmettitore premendo il pulsante “cancellazione trasmettitore”, mentre il ponticello di modo (JP1) è impostato al modo di registrazione. Poi si deve ripetere il punto 10.

11. Registrare il trasmettitore dell’OS826 sul ricevitore del pannello di comando.
12. Impostare il pannello di comando nel modo di registrazione come segue:
    - Nel menu di programmazione, selezionare ***Prog Disposit, Sirena***, ***Reg. Sir. rad*** [915]. Sul display apparisce ***Trasmissione*** **1**.
    - Impostare la sirena nel modo di trasmissione collocando il ponticello di modo (JP1) come indicato nella figura 4; la sirena trasmette un segnale ad intervalli di pochi secondi.
    - Quando apparisce ***Salva?*** sul display del pannello di comando, premere ✓ sul tastierino del pannello di comando.
13. Rimuovere il ponticello di modo (JP1) dalla sirena e collocarlo sopra un perno per immagazzinamento e scollegare l’alimentazione.
14. Configurare il ponticello per Segnali Allarme (JP2) come richiesto. Se il ponticello è stato rimosso, la sirena suonerà toni e lampeggierà quando è attivata/disattivata. Se il ponticello è stato installato, la sirena lampeggierà quando è attivata/disattivata, ma non suonerà dei toni.
15. Scegliere un’apposita posizione di montaggio per la sirena, che deve essere montata su una superficie piana in una posizione molto visibile per il massimo effetto.
16. Prima del montaggio definitivo della sirena, collaudare la ricezione dall’esatta posizione di montaggio. All’occorrenza, cambiare la posizione di montaggio.

17. Per il montaggio dell'OS826 collocare la copertura posteriore nell'apposita posizione contro la parete e contrassegnare i fori di montaggio superiori ed inferiori. Mettere i tasselli nei fori di perforazione.
18. Infilare i cavi attraverso il foro di entrata cavi nella copertura posteriore e montare la copertura posteriore sulla parete tramite quattro viti.
19. Collegare il trasformatore alla morsettiera e la batteria di riserva al connettore batteria. – vedere la figura 2 per ulteriori informazioni sui collegamenti dei cavi.
20. Ricollocare l'alloggio metallico antivandalo e la copertura della luce strobo-copica.
21. Ricollocare la copertura anteriore ed assicurare tramite la vite di copertura fornita. Assicurarsi che la vite sia avvitata strettamente cosicché chiuderà l'interruttore antimanomissione copertura anteriore.

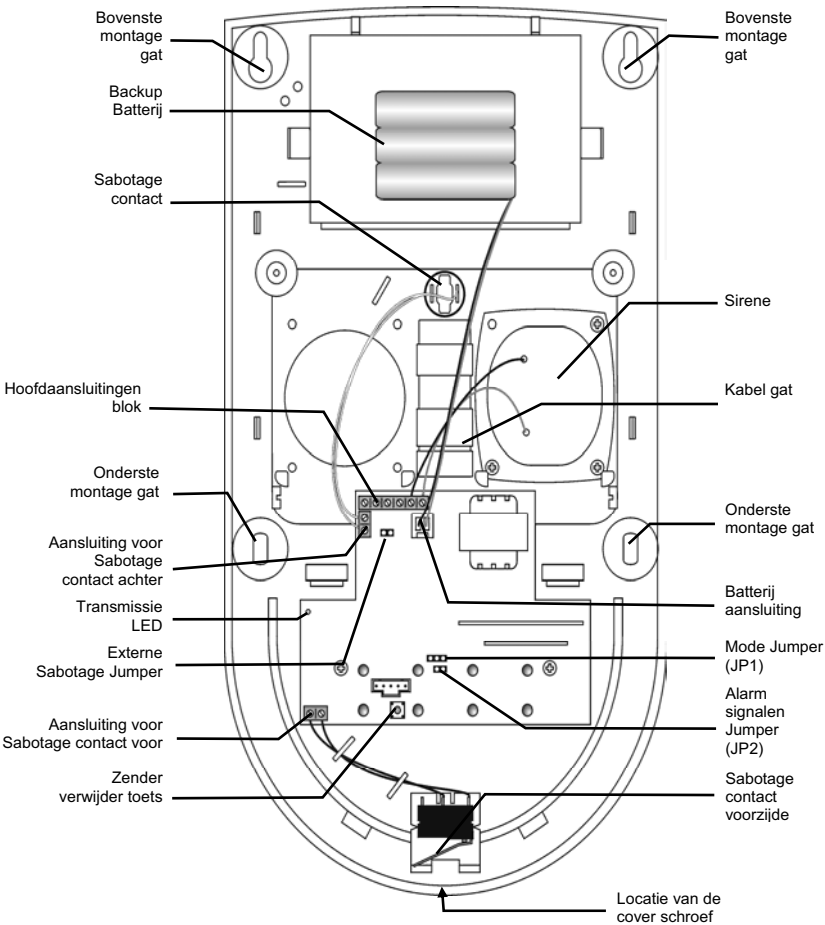
CARATTERISTICHE TECNICHE

Frequenza:	868,35MHz FM
Antenna:	antenna telescopica interna integrata
Tensione di esercizio:	12Vc.c. o 9Vc.a (nominale)
Assorbimento di corrente:	250mA (allarme + luce strobocopica) 10mA (stand-by)
Batteria di riserva:	7.2V/910mAh NiMH (ricaricabile)
Uscita sirena:	106dB(A) @ 1m
Protezione antimanomissione:	copertura anteriore, rimozione dalla parete e dall'alimentazione esterna.
Dimensioni:	300 x 170 x 75 mm

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea
La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifi uti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifi uti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifi che strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifi uti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

OS826 DRAADLOZE BUITENSIRENE MET FLITSER



Figuur 1: OS826 (zonder cover)

© MARMITEK

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

• Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
• Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
• Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
• Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
• Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Lever batterijen in als klein chemisch afval. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar. Verwijder de batterijen wanneer u het systeem langere tijd niet gebruikt. Let bij het inleggen van de batterijen op de polariteit (+ / -): verkeerd inleggen kan explosiegevaar opleveren.
• Sluit de voedingsadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een voedingsadapter nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.

INTRODUCTIE

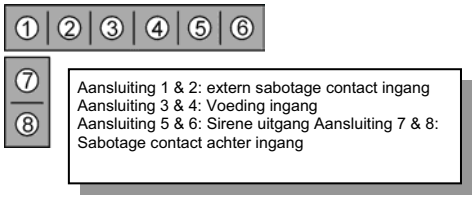
De OS826 draadloze sirene, maakt onderdeel uit van de Marmitek ProGuard800 series en werkt samen met het ProGuard800 alarmsysteem. Wilt u meer weten over het complete systeem, de mogelijkheden en instellingen van de ProGuard800 serie, kijkt u dan in de installatiehandleiding of op www.marmitek.com.

Wanneer er een alarmmelding plaatsvindt, activeert de centrale unit de sirene en de flitser. De sirene blijft afgaan tot het einde van de ingestelde sirenetijd. Vervolgens blijft de stroboscoop flitsen tot het alarm is uitgeschakeld.

INSTALLATIE

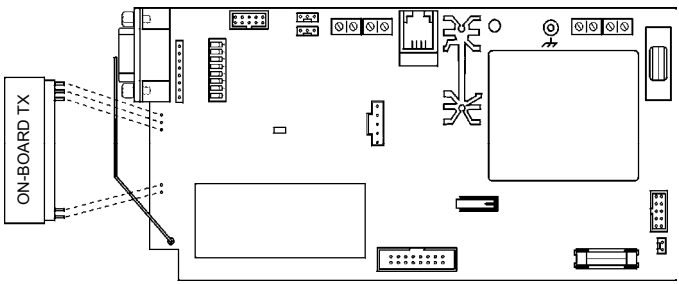
LET OP: Draag gehoorbeschermers tijdens installatie!

1. Open de behuizing. Dit doet u door de schroef van de afdekkap aan de onderkant van de behuizing te verwijderen. Til de afdekkap van de achterplaat af.
2. Verwijder de flitser lens. U doet dit door de lens voorzichtig op te tillen en uit de klikgaten te nemen.
3. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de twee schroeven te verwijderen die de metalen vandaal bestendige kap vasthouden. Verwijder deze van de achterplaat.
4. Sluit een 12VDC of 9VAC, 500mA voedingsadapter aan op terminal 3 en 4 van het aansluitingsblok van de sirene (polariteit is niet van belang) – zie Figuur 2.

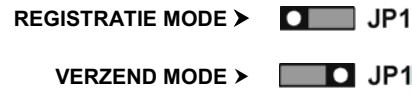

① ② ③ ④ ⑤ ⑥
⑦
⑧
Aansluiting 1 & 2: extern sabotage contact ingang
Aansluiting 3 & 4: Voeding ingang
Aansluiting 5 & 6: Sirene uitgang Aansluiting 7 & 8:
Sabotage contact achter ingang

Figuur 2: bedrade aansluitingen

5. Om de OS826 te laten werken, dient de centrale unit van de ProGuard800 voorzien te zijn van een zender unit. Plaats de zender in de centrale unit zoals aangegeven in figuur 3.
   Let op: zorg ervoor dat er geen spanning staat op de centrale unit tijdens het installeren van de zender.



6. Definieer de sirene op de centrale unit als tweeweg sirene:
   - Selecteer in het programmeringmenu, ***Componenten, Sirene, EX Sirene Type*** [9152].
   - Selecteer "***2-Weg Comm***.".
   - Definieer de Sirene vertraging
   - Toets de gewenste sirene vertraging in (00-59 sec)
7. Definieer de Sirene duur als volgt:
   - Selecteer in het programmeringmenu, ***Componenten, Sirene, Sirene duur*** [9154].
   - Toets de gewenste sirene duur in (00:10 - 20:00).
8. Zet de sirene in Registratiemode door de Mode jumper (JP1) te plaatsen zoals in figuur 4.



Figuur 4: Mode Jumper Configuratie

9. Druk op de "Zender verwijder toets" van de sirene om het geheugen van de sirene te wissen. De sirene laat een toon horen ter bevestiging.
10. Voer de externe sirene test tweemaal uit op de centrale unit, om de zender van de centrale unit te registreren op de ontvanger van de OS826.

    Om de externe sirene test uit te voeren:

    - Selecteer in het Service menu, Test Sirene EX [7▼▼]; Druk 2 maal op ✓ om het test signaal 2 maal te versturen. De sirene laat een toon horen ter bevestiging van ieder ontvangen signaal. Bij de derde keer drukken hoort u een dubbel bevestigings signaal.

Let op: zorg ervoor dat er geen signalen worden verzonden door andere draadloze sensoren, die de registratie van de sirene kunnen beïnvloeden. Wanneer een foutieve zender wordt geregistreerd op de ontvanger van de sirene, verwijder deze dan door de 'zender verwijder toets' in te drukken terwijl de mode jumper (JP1) op registratie mode staat en herhaal punt 10.

11. Registreer de zender van de OS826 op de ontvanger van de centrale unit.
12. Om de centrale unit in registratiemode te zetten:
    - Selecteer ***Componenten, Sirene, Externe Sirene*** Type [915] in het programmeringmenu. Op het display ziet u **1^E keer zenden**.
    - Zet de sirene in verzend mode door de mode jumper (JP1) te plaatsen als in figuur 4; de sirene verstuurt nu iedere paar seconden een signaal.
    - Wanneer ***Opslaan?*** op de display verschijnt, druk dan op ✓ op het toetsenbord van de centrale unit.
13. Verwijder de Mode jumper (JP1) en plaats deze over één van de pinnen voor opslag en haal de stroom van de sirene.
14. Plaats de Alarm Signalen Jumper (JP2) in de gewenste stand. Als de jumper verwijderd is, dan zal de sirene bij het in- en uitschakelen van het systeem zowel visueel als auditief actief zijn. Als de jumper is geïnstalleerd, dan komt het geluid te vervallen en zal alleen de flitser oplichten.
15. Kies een geschikte plaats voor montage van de sirene. De sirene dient op een vlakke ondergrond gemonteerd te worden. Voor optimaal effect adviseren wij u deze op een goed zichtbare plaats te monteren.
16. Test alvorens u de sirene definitief monteert het functioneren en het bereik op deze positie. Wijzig indien nodig de locatie van de sirene.
17. Monteer de OS826, plaats de achterplaat van de sirene tegen de muur en teken de montagegaten af op de muur. Plaats de pluggen in de boorgaten.

18. Trek de voedingskabel door het kabelgat in de achterplaat van de sirene en plaats de kap terug op de achterplaat. Bevestig deze met de 4 schroeven.
19. Sluit de voedingsadapter aan op het aansluitingsblok en sluit de back-up batterij aan. – zie Figuur 2 voor verdere informatie over de draad aansluitingen.
20. Plaats de metalen vandaal bestendige kap en de flitser lens terug op hun plaats.
21. Plaats de afdekkap terug en schroef deze vast met de meegeleverde schroef. Zorg dat de schroef goed vast zit zodat hij de sabotageschakelaar afsluit.

TECHNISCHE GEGEVENS

Frequentie:	868,35 MHz FM
Antenne:	Ingebouwde Antenne
Voeding:	12VDC of 9VAC (nominaal)
Stroomverbruik:	250mA (alarm + stroboscoop) 10mA (stand-by)
Back-up Batterij:	7.2V/910mAh NiMH (oplaadbaar)
Sirene Output:	106dB(A) @ 1m
Sabotage bescherming:	verwijderen afdekplaat, verwijderen van muur en stroomonderbreking.
Afmetingen:	300 x 170 x 75mm

Specificaties kunnen wijzigen zonder voorafgaande melding hiervan.

Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this OS826 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes OS826 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtliniën:

Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität

Richtlinie 89/336/EWG des Rates vom 3. Mai 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil OS826 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil, du 9 mars 1999, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité

Directive 89/336/CEE du Conseil du 3 mai 1989 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique

Marmitek BV declara que este OS826 cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad

Directiva 89/336/CEE del Consejo de 3 de mayo de 1989 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros relativas a la compatibilidad electromagnética

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il OS826 è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità

Direttiva 89/336/CEE del Consiglio del 3 maggio 1989 per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze OS826 voldoet aan de essentiële eisen en aan de
overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit

Richtlijn 89/336/EEG van de Raad van 3 mei 1989 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake elektromagnetische compatibiliteit

MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN – NETHERLANDS

868.35MHz is not intended for use in BG, GR, PL & SI.

Copyrights

Marmitek is a trademark of Marmidenko B.V. I OS826 is a trademark of Marmitek B.V. All rights reserved.

Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, but without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.

MARMITEK®

www.marmitek.com

ZI0513A